

**FOLIATEC<sup>®</sup>.com**

## Montageanleitung • Application instructions • Instructions de pose • Indicaciones para el montaje

- 1) Gasdruckfedern entsprechend Herstellerangaben ausbauen. (Arretierungsfeder mit einem flachen Schraubenzieher heraushebeln.)
  - 2) LIFT-Cover mit feiner Metallsäge auf das gewünschte Maß bringen.
  - 3) Cover über das Druckrohr stecken. Sollte das Cover etwas "Luft" hat, kann es mit Karosseriekleber punktuell fixiert werden.
  - 4) Gasdruckfeder rückmontieren.
- TIPP:** Bauen Sie jeweils nur einen Dämpfer zum Umrüsten aus, damit die Haube in geöffneter Position gehalten wird.
- 1) Dismantle the gas shock absorber according to manufacturer specifications. (Pry out locking spring with a flat screw driver.)
  - 2) Shorten the LIFT-Cover to the desired length with a fine metal saw.
  - 3) Slip the Cover over the shock absorber pipe. If the Cover has some "air", it can be fastened at certain points with body compound.
  - 4) Re-assemble the gas shock absorber.
- TIP:** For the conversion, dismantle only one shock absorber at a time, so that the hood is held up in the open position.
- 1) Démontez les ressorts à gaz comprimé selon les instructions du fabricant. (Soulever le ressort d'arrêt à l'aide d'un tournevis plat.)
  - 2) À l'aide d'une scie à métaux fine, ajuster la longueur du LIFT-Cover.
  - 3) Insérer le Cover sur le tuyau de pression. Si le Cover devait avoir un peu de « jeu », le fixer par points avec de la colle carrosserie.
  - 4) Remonter le ressort.
- CONSEIL:** ne transformer qu'un ressort à la fois de sorte à ce que le capot puisse rester ouvert.
- 1) Extraer los muelles de presión de gas según las indicaciones del fabricante. (Sacar el muelle de bloqueo con un destornillador plano.)
  - 2) Cortar la cubierta LIFT a la medida deseada con una sierra fina de metal.
  - 3) Colocar la cubierta en el tubo de presión. Si la cubierta tiene algo de "aire", se puede fijar puntualmente con pegamento para carrocerías.
  - 4) Volver a montar el muelle de presión de gas.
- CONSEJO:** Al hacer las operaciones de transformación, extraiga los amortiguadores de uno en uno para que el capó se mantenga en posición abierta.

# FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TEC FOLIA TE

Diese Montageanleitung kann auf Grund technischer Änderungen durch eine neue Version ersetzt worden sein. Bitte informieren Sie sich auf unserer Website [www.foliatec.de](http://www.foliatec.de), ob es sich bei der vorliegenden Anleitung um die neueste Version handelt. Informationen zu FOLIA TEC Produkten sowie Tipps und Tricks zur Montage finden Sie in unserem Internet-Technik-Forum unter [www.foliatec.de](http://www.foliatec.de).

Oder fragen Sie unser Technik-Team (Tel. +49/(0)911/975440)

*These operating instructions may have been replaced with a newer version due to technical changes. Visit our website at [www.foliatec.de](http://www.foliatec.de) to see if the instructions provided represent the latest version. Information on FOLIA TEC products as well as installation tips and tricks can be found in our Internet-Technique-Forum under [www.foliatec.com](http://www.foliatec.com).*

*Or contact our technical team (Tel. +49 (0)911-97 54 40).*



Copyright© by FOLIA TEC. All rights reserved. Verstöße werden gerichtlich verfolgt. Violators will be prosecuted to the full extent of the law. FOLIA TEC® is an int. reg. TM of FOLIA TEC Böhm GmbH + Co.Vertriebs KG, Germany. Druckfehler, Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Subject to misprints, errors and technical changes.

**FOLIA TEC® Carstyling**  
Neumeyerstraße 70 • 90411 Nürnberg • GERMANY  
Tel. +49/(0)911/97544-0 • Fax+49/(0)911/97544333  
E-mail: [techsupport@foliatec.de](mailto:techsupport@foliatec.de)